

## News in brief

---

The Guardian, Saturday 27 September 2008

---

---

### **Shot fired at police during 80mph chase of stolen car**

---

A shot was fired at a police car in Salford as it pursued a stolen vehicle at speeds of up to 80mph, it emerged yesterday. A 26-year-old male passenger was arrested on suspicion of attempted murder after he fired a gun from the car window on Thursday night before fleeing into a house for a 90-minute standoff. Four suspects ran into an estate. The Skoda Octavia, which had been taken in an aggravated burglary in Worlsey a few days earlier, was abandoned after the pursuit. It is believed it was stolen by a gang who have taken about six cars in the Salford and Trafford areas to use as getaway vehicles.

**Helen Carter**

---

### **Woman, 82, is banished from home for five years**

---

An 82-year-old woman was banned from her home for five years yesterday for breaching an antisocial behaviour order. A jury at Cardiff crown court found Dorothy Evans guilty of twice breaching the order by harassing her neighbours in Park Crescent, Abergavenny, south Wales. Evans, who denied all charges, was cleared of a further eight breaches. Judge Nicholas Cooke QC made the new asbo "with regret", banning her from a square mile area around the house where she has lived for 41 years. The judge said the only alternative to the order would be a lengthy prison sentence.

**Press Association**

---

### **Planes left in wrong place force BA to cancel flights**

---

British Airways cancelled more flights from Heathrow and Gatwick airports yesterday due to knock-on effects from a computer failure at Britain's main air traffic control centre. Around 20 short-haul flights to and from Edinburgh, Paris, Brussels, Dublin and Venice were scrapped after planes were left in the wrong locations overnight. A spokeswoman said BA would ask for a full investigation by Nats, the air traffic control group that operates the Swanwick air traffic control centre and is part-owned by BA. Around 12,000 passengers were affected by cancellations on Thursday.

**Dan Milmo**

---

### **Two held after London teenager dies in stabbing**

---

A 19-year-old lost his life in a stabbing in west London yesterday. Craig Steven Marshall died in hospital from his wounds at 8am, after the knifing outside Rufford Tower on